

Pacific Herald.

Nr. 41.

Parkland, Washington, 7de Oktober 1904.

14de Aarg.

En Søndagsudflugt.

Blinden vifter, Levet Hjalper,
Løst denstjer sine Daa;
Og den høje Himmel hvælver
Over os et blaat Pantun.
Gjennem Luftens milde Strømme
Sunter Varmen sagte ned;
Og Naturen som i Drømme
Er forbyddet i sin Fred.

Lad os lytte Her, de lyngel
Sangen gennem Løvet naar.
Søndagslængt en munter Klunge
Nede fjernt paa Væien gaar.
Delligbogen antle henter
Byens Født til Stogens Hjem;
Og i Søndagsklæder venter
Eng og Mark og Stog paa dem.

D. D.

Vogt din Mund.

"Nej, jeg fattede mig aldeles ikke til-
ta'et af ham."

"Jeg ikke heller! Det var dog en be-
spødelig Prædiken, han holdt!"

"Ja, jeg var nær ved at briste i Lø-
ter over den!"

Medens nogle unge Piger saaledes
led deres røppe Tunger løbe, led plud-
selig Bedstefaderens Stemme fra Væne-
stolen i Kaffesalstrogen — han havde
altsaa slet ikke sovet, saaledes som hans
snaakkefælle Sønnedre mente.

"At jeg dog skal sige eder det igjen:
Jeg kan aldeles ikke finde mig i, at I
kritiserer Presterne. Det er en slem
Bane, som I en Gang for alle maa
slippe."

"Men Bedstefar..."

"Der hjælper ikke noget, Rent!
Det er, som jeg siger. Jeg ved, hvor-
for jeg forbyder eder det. Nu vil jeg
dog engang sige eder, hvorfor jeg er
jaa med over eders Sæd og derefter
vil I sikkert give mig Ret."

De unge Piger, som altid fandt det
uhjyre interessant at høre Bedstefader

fortælle, satte sig hen til ham, og me-
dens Ilden kullerede muntert i Kaffesal-
stegen, begyndte Bedstefader sin For-
tælling i den hyggelige Morgen-
time.

"For mange Aar siden, da jeg end-
nu var Prest i den lille Stad S., hjorte
vi — eders afbøde Bedstefader, som
dengang var en ung Kone, og jeg til-
føjede med hendes Søster — paa en ven-
dig Søndag i Mai til en nærliggende
Landsby for at deltage i et Missions-
møde. Der var endnu nogle besjæmle
med os; blandt andet havde ogsaa en
Kone af min Menighed, som ellers var
lidet kristelig, bestemt os at tage
hende med, hvad vi selvfølgelig gjerne
gjorde. Vi tilbragte saa en behagelig
Eftermiddag i Landsbyen, og først da
Sjæerne viste sig paa Him-
melen, gjorde vi os rede til hjem-
farten."

Paa Langvognen blev det snart liv-
ligt; Stemmerne summede imellem bla-
anden, og ofte led der en hjertelig Lø-
ter. Ogsaa jeg var i en oprørt Stem-
ning og blandede mig i ungdommens
glade Pudsjar. Snart saldt Løse-
imidlertid paa Dagens Prædikanter,
som nu ordenlig maatte holde for og
gaa ned Stof til Løter. Om en af
dem led det: "Hvor især han taler!
Snart brøler han saa højt, at man sa-
rer sammen af Skval, og snart hvælver
han saa jagte, som om han vilde beto
os en Hemmelighed," og om en anden:
"Hj, det er dog nogle skræmmelige Sel-
maffer, han giver" o. s. v. Derpaa
blandede en Dame, som vilde have Ord
for at være lærer i theologiske Sager,
sig i samtalen, kritiserede Indholdet
af den sidst omtalte Prests Tale og
sagde blandt andet: "Den tror jo ikke
selsk alt hvad han siger." Derefter
mumlede han noget om Hjælp o. dsl.
Derefter maatte jeg indromme Sand-
heden af adskilligt af hvad der blev sagt,
og om jeg end ikke selv stemte i med,
jaa led jeg dog Tungerne have frit
Løb.

At, hjære Barn, jeg vidste dengang

ikke, hvilken Mægt jeg valde ved min
Landsby! Jeg lagde ikke Mærke til,
hvorefter den Kone, der havde bestemt
os at tilbringe os et Aar med os til
København, helse Ilden sig stille og højt
debrøvet i den modfattede Ende af Vogn-
nen og da hver gik til sit, som hun hen og
talte mig, men med kolde tørre Ord.
Jeg var dog ikke synbarlig Rigt derpaa
og gik fuldkomment tilfreds og rolig i
Seng; ja, jeg glædede mig endog over,
at denne Kone, som i flere Aar ikke
havde hørt Guds Ord og ilmed le-
vede i Ufred med sine nærmeste be-
høvsomme, i den sidste Tid havde begyndt
at søge Retten og nu endog saa havde
været med til Missionsmøde.

Men hvor forbauset blev jeg ikke, da
Søndag, ja ikke en Gang i Vinsebo-
gene! Eng havde hun ikke været, og
jeg saa hende ofte paa forbi Prestegaar-
den. Jeg vil ogsaa snart at vide, at
Ufreden i hendes Hjerte, der havde lagt
sig en Tidlang, var begyndt igjen.
Jeg besluttede derfor, at jeg vilde søge
at saa en alvorlig Samtale med hende.
Leiligheden dertil fandt jeg allerede
næste Dag, da hun i et øjeblik andet
Hjerte kom ind i Prestegaarden.

Alvorligt, men hjærtligt trængte jeg
nu ind paa hende og talte med hende
om Besigtelsen af at søge Guds Ord
og den Kraft, som vi kan hente os her
til at stride mod Synden i os selv og
Synden udenom os. Roik og ligegyldig
herte har paa mine Ord. Den
hese Sag blev mig mere og mere uhyg-
gelig, og dog vilde jeg nu tilbringe i
den. Jeg sagde hende, hvor meget det
havde glædet mig, at hun endog havde
været med til Missionsmøde — og nu
dette pludselige Dødsfald! "Jeg kan
dog ikke antage," saaledes jeg til, "at
Mødet skulde være styldt det; det vilde
dog være mærkeligt." Hun forblev
tauk.

Endelig efter en lang Rejse kom
Værelsen paa Gaarden. Endnu i
dette Øjeblik, da jeg fortæller derom,
kunde jeg tilføje mit Kæmp af Stom-

selste, som dengang, da Konen talte.
I gælder nok, hvad hun sagde til mig.
Ja, hun havde fulgt os til Missions-
mødet med Hjertet fuldt af Sorg over
sin Synd, og Prædikantens alvorlige
Ord havde ramt hende. Netop det,
som vi snart havde kritiseret hos ham,
at hun ved dette Missionsmøde havde
fuldt en Bedstefader, havde talt mere
om Synd og Omvendelse end om Mis-
sionen — netop dette havde været et
Ord som end til hende, en Hammer,
der knuser, en Ild, der smelter. For-
høj med sin Gud var hun gaaet ud af
Kirken, sin Synd havde hun gjort
klarhed over, som ingen havde, og højt
havde det raabt inden i hende: "Jeg
vil være din, o Herre, ja vilgt bli!" —
Havde ikke at gjøre sig selv "uhyre"
bring af, hvorefter den endnu havde
blanke blev knullet som af en hørende
Korstenen, da hun hørte Selstabet
sulte over og le ad det Ord, der havde
gjort hende saa godt, da hun hørte ikke
blot nogle uforståelige og lystige unge
Piger, men ogsaa ældre Født tale og
le saaledes, medens jeg taug stille til
det altsammen. Og da der saa til
Slutning endog blev mumlet om Hjel-
per, da drog den ende Rand igjen ind
i Hjertet; hun kjæmpede frygteligt herte
Kalten igennem, ofte seiede Ordet
igen, som hun havde hørt med Boven
og Denslyste, men hver Gang var
det, som var ende Kander haanredelli-
værdige hende: "Det er jo ikke sandt,
hvad han sagde!" Og saaledes —
hermed sluttede hun sin Fortælling —
var hun kalden tilbage til sit gamle
Liv; hun havde slet ingen Tilfald til
Kirken mere; hun havde vel mærket, at
det sandes den Kraft, som fattedes
hende, men denne Kraft var ikke for
hende.

Var, næsten ligesaa hulde, som
mine Dødt nu er, var mine Løber og
mine Kæmpelstær i sin Stund, da Ko-
nen stod for mig. Hvad skulde jeg
sige! Som en Kaffes Forbyder had
jeg i Stilhed min Gud om dog at hjæl-

de mig, og han gav mig det rette Ord. Jeg nægtede intet, undskyldte intet. Min Sjæl havde Sverige bevæget. Ronen, mine Tænder længet ind i hendes Hjerte; samt og forklæret forlod hun mig. — Nu, Gud har i Naade gjort godt igjen. Had jeg havde gjort ildet; han vilde ikke give mig og til Staten i Ronens Sjæl, jeg antog mig havde med den stærke mulige Sjælesøger Omhu, og Gud velsignede Arbejdet, saa at hun heretter levede i mange Aar som en sand Herrens Tjenestinde og sinens er godt faldt hjem. Men tro mig, hver Gang endnu, naar jeg tænker paa hende, hæver der en Fortærelses Højen igjennem mig. Hvor let kunde ikke ogsaa ved min Stald dette Blomsternes Fælle for evigt have været forsvundet! Se, Barn, derfor er jeg saa freng, naar jeg nu og da hører eller tale om Præster og Prædikanter. Lad end Prædikantens Ord være menneskelig fuldkomment — det er dog Herrens Ord, og som forandret vider det ofte vidunderligt trods alle Ufuldkommentheder i Hensende til Indhold og Form. Men, hvor det forandrer man ikke Besigtigelse for sig selv og andre ved den ufuldkomne Tro og Skillemig, at han, hver Gang han gaar i Kirke, først leder Gud om at tage for ham alle de Tænder med Hensyn til Prædikanten, som kunde forføre hans Andagt. Jeg tror, at dersom alle Kirkejonglere vilde have Indfølelse, som kom der ogsaa mere Besigtigelse ud af Prædikantens, vilde der denne Gud, hjerte Barn, og har Guds Ord med Sægtmodighed og Fremgang, med hellig Forsigt! Og sjo om I ogsaa tager Hæfted af dette eller hint, saa behøvs det ikke endes selv! Quem ved: det Ord, som behøver eller miader, er maa-ke netop blevet andre til Besigtigelse. O, røv dog ikke denne Besigtigelse fra dem! Og på ganske jærlig paa en Ting, hvor Barn: vogter eder for den gode Gud, uden Grund at beskafte andre for Hyllet! Vaa mig, at I aldrig vil vanhelige eller blund ved jrahan ufuldst, og usjærdig Demmen!

Stille og alvorfulde forlod de unge Piger Stuen. Men medens den gamle havde fortalt, var hans Son, Husets Herre, stille trængt ind i Stuen. „Du har gjort et, Fader.“ sagde han, „I at fortælle mine Barn dette. Din Fortælling har ogsaa for mig været en Prædiken, og jeg vilter bli af ganske Hjerte for den.“ „Rigel“

„Pacific Posten“

er Navnet paa et nyt Blad, der udgives af gamle Nordmand i San Francisco, Kalifornien. Det er et Blad paa fire trykplattede Sider og godt indfyldt. Det er Bladets Formaal at samle vort næreste Folk ved Stillehavslysten om vor Fædrelands og at kæmpe for enhver god Sag. I Politik og Religion vil det være fordrageligt. Det vil bringe Læsere rent Kassekøl. Vi har ikke den mindste Tvil om, at de, som stæller med Bladet, vil gjøre det til et Blad af første Rang. Det første Nummer, som vi har modtaget, har vi læst vel igjennem, og det sparer fuldt ud til det Naal. Bladets Styreere har sat sig. Vi anbefaler derfor Bladet paa det bedste og ønsker det den størst mulige Udbredelse.

Oplysning.

Alle de, som egler at blive mere kredsmedet i Høns menighed, Ballard, fra 12 til 14 Urtid, bedes om straks at komme til Martin Petersen, Ballard, Wash. Man vil spare sig selv og menigheden stor Uleilighed ved at møde sig straks. W. H. G.

- Godmod naar for Fald. + + +
- Her den, som Her ber. + + +
- Man skal ikke vade længere ud, end at man kan naa Land igjen. + + +
- Man skal ikke ligve højere end Stuen rækker. + + +
- Hvo der har en stor Mund, saa hvo er en bred Næg. + + +
- Var frem med din Hændermand, han kan snart blive din Overmand. + + +
- Qvælighed koster ingen Penge. + + +
- En god Samvittighed er den bedste Dørebude.

CARDS! CARDS!!

Your name written in white ink on 12 colored cards for 5-cent stamps. Write to



Instructor in penmanship.
Pacific Luth. Academy,
Parkland, Wash.

A. S. Johnson & Co.
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a Full Line of Wall Paper and
Room Mouldings, Sash
and Doors.
1309 PACIFIC AVENUE.
TELEPHONE 504. Tacoma Wash

CARL WILLIAMS. A. BERGGREN.
Tacoma Clothing Co.
Skandinavisk Klædehandel. Mand og Guffers
Klæder, Underst, Overt, Hatte,
Støvler og Ska.
Et stort Udvalg — Lave Priser.
1342 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

LUMBERMEN'S NATIONAL BANK
W. E. Ellven, Stephen M. C. Apploby,
Cashier, Asst. Cashier,
BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.
CAPITAL, \$100,000.
Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 3 Procent
paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande
kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General
Dampskibs og Emigrations Agenter.
Tacoma Washington.

**Jensens Skandinaviske
Apothek**
flytter 1ste August til Corner of H og A
Man kan se det fra Peoples Store
Naar De behøver Mediciner Spørg Jensen
og spar Penge

Lovens og Evangeliets Overensstemmelse.

Evangeliet er den for alle Mennesker af Natmen kjendte, men af Gud i hans hellige Ord for alle Mennesker aabenbarde Lære, at der er ikke Frelse i nogen anden, end i den hellige og eneste Søn under Himlen, som er givet blandt Mennesker, ved hvilket det har sig at bli frelst uden alene det hellige Navn Jesus, der som Gud og Menneske har løst de sundige, saldsne Mennesker og frelst dem med den forfærdelige Død.

Mange hader sig paa det og tænker: Hvilken ubeskrivelig Krig er ingen Frelse, hvorledes kunde da Frelsen i den gamle Testam. bli salig, for hvem jo Loven blev forkyndt? Hvilken ubeskrivelig Krig er ingen Frelse, hvorfor kom han da først ved Verdens Aftens Tid, eller at der allerede var givet den sine tusinde Aar? Hvorfor bragte ikke Gud heller allerede i Paradiset efter Menneskets Fald sit sønede Offer, for at ogsaa alle Mennesker kunde ha sagt og trod i sin Frelse i ham? Hvor Loven, som de alle havde, hos dem ikke ophævet Evangeliets Lære?

Dette Ord villet paa en stor Billedagtelse. Ikke bare i den nye Testam. Tid, men ogsaa i den gamle Testam. Tid har Gud vist Menneskene den samme Lære alene ved Loven paa Verdens Frelse. Derfor heder det i sidste Kapitel af Brevet til Hebræerne: „Jesus Kristus er Igaar og idag den samme, ja til evig Tid.“

Om end Kristus ikke allerede i Paradiset havde for vort Syndes, saa blev dog der allerede Evangeliet om ham prædikaet og alle Mennesker indbudt til at tro paa den kommende Messias. Troende talte Gud til de forfærdelige første Mennesker: „Avisens Søn skal krusse dig (Slangens) Hoved, men du skal krusse hans Fod.“ det er, en Avisens Søn skal engang afslutte Syndens med al dens Gienstande ved et blodigt Offer. Dette dyrebare Løfte var Aabens Evangelium, som alle fremme i den efterfølgende Tid skulle sin Tid til, dette Løfte holdt Abel, Set, Noe, Sem og Melchisedek sig til, og i Troen paa det bode de trostige og salige.

Men heller ikke med dette lod Gud det her. Efter to tusinde Aar forløb gienog han dette første Løfte til Abraham, de troendes Fader. Da lod Evangeliet: „I din Søn“ det er ved en Efterkommer af din Slægt, „hal

alle Jordens Slægter vil jeg give.“ Det er Testamentet, hvortil Apostelen taler, naar han siger: „Vender, jeg taler efter menneskelige Ord: Ingen gjør dog et Menneskes Testament, som er vedtaget, til intet eller sætter noget deril. Men Forjættelserne er alle Guds Ord og hans Vilje; der siges ikke: Og tilkomme, som om mange, men som om en: Og din Vilje, hvilken er Kristus. Men dette siger jeg: Den Valt, som forud er fastsat af Gud om Kristus, som Loven, som blev givet fire tusinde og tre hundrede Aar derefter, ikke sigge, saa at den skulde gjøre Forjættelsen til intet.“ I disse Ord angir Apostelen to Grunde, hvorfor Loven ikke ophævet Evangeliet, først fordi Gud gav Abraham Evangeliet som sit Testament, som sin sidste udræddelige Vilje, og andet, fordi han fire tusinde og tre hundrede Aar senere ved Moses gav Loven paa Sinai. Apostelen vil ogsaa sige dette: Hvorledes kan vi tro, at Gud ved sin troende Lære har villet ophæve sit naaderige Evangelium? vilde han da vel ha givet Loven. Hvorledes senere end Evangeliet? Og har Gud ikke selv erklæret, at Kristus Forjættelse er hans Testament, hans sidste Vilje, i hvilken han har indsat alle Jordens Folk til Arvinger af hans Salighed? Hvorledes gaar det nu

deres Død? Gaar det da efter noget andet end det, som de se, medens de levede? Nei, da gaar det efter deres sidste Vilje, som de har nedlagt i sit Testament. Hvor meget mere hos Gud? Hvorfor Gud hævder sig paa Loven paa Sinai med stor Forsigtighed, saa kan dette ikke for os Mennesker omkøbe Evangeliets Testament; den følgende Lære kan ikke være andet end et nyt Løfte paa hans Testamentsbrev, som endelig i det nye Testaments Tid ved den apostoliske Prædiken i al Verden er brudt, og hæl for alle Mennesker og ved Fortællingen af den hellige Abstemmen saldsbrevet. O, hvilken en trostige Lære dette er for alle dem, som ved Loven er blivne forfærdelige! Se, høre Kristus, du er salden, maatte dybt salden i Synd og Overtrædelse, og du er lange for at nærme dig til den hellige Gud, da Loven siger dig: „Du er ikke en Gud, som har Behag i Ugudelighed, den ende saar ikke du hos dig.“ et, vil, Guds sidste Vilje er ikke den, at han, som han truet i sin Lov, vil forstæde dig: Saa op det dyrebare Evangelium, saa din Guds Testament,

saa vil du finde: „Jesus annammer Syndere.“ „Tro paa den Herre Jesus Kristus, saa skal du bli salig“; et i ham skal alle Jordens Slægter, ogsaa ogsaa du bli salig. Tro blot din Guds Evangelium, og jo med Glæde paa den hellige Døds og den hellige Rådernes Segl, hvormed Gud udmærket har beskrevet for dig sit dyrebare Testament. Loven skal ikke ophæve Evangeliet. Biskop taler vi, at de fleste hader sig i den sidste Forordning, at Loven var givet dem, for at de ved ubeskrivelig Hødsel af den skulde gjøre sig behagelige for Gud og bli salige. Men Profeterne har til alle Tider afslagt Vidnesbyrd derimod og alene vist hen til det nye Testaments Råde. Saaledes taler Jeremias i det 31 Kapitel: „Se, Dage kommer, siger Herren, da jeg vil oprette en ny Valt med Jeremias Gud og med Judas Gud, ikke som den Valt jeg oprette med deres Fædre den Dag, da jeg tog dem ved Haanden for at føre dem ud af Egyptens Land, den Valt med mig, som de brød, og jeg var dog deres Hjerterand, siger Herren; men dette er den Valt, jeg vil oprette med Jeremias Gud efter de Dage, siger Herren: jeg vil gi min Lov inden i dem og skrive den i deres Hjerter, og jeg vil være deres Gud, og de skal være mit Folk. — jeg vil forlade deres Misgjerning og alle mere komme deres Synd.“

som lod sig opløse af Guds Hand, som derfor midt under Lovens Tjeneste til den Overbevisning, at alene Troen paa den, som skulde komme, gjør dem retfærdige og salige. Som det den Dag idag er: omendkjendt Evangeliet blir prædikaet, som merer dog de fleste Mennesker, at naar de bare hører et ubeskriveligt fremt og ardent Ord efter Guds Ord, saa kan de bli salige, og som kan erkjender og erkjender virkelig, at alene Evangeliet er en Guds Kraft til Salighed for alle dem, som tror: saaledes var det ogsaa i den gamle Testam. Tid; som som forstod den himmelske Biddom, hvorledes man blir retfærdig for Gud. Til disse saa hørte f. Ex. David, som siger: „Se, du har Lyst til Sandhed i Hjertets indre, saa lær mig da Biddom i Hjertets Død. Alene mig fra Synd med Jesu saa blir jeg ren, tværlig mig, saa jeg blir holdere end Sne. Du har ikke Lyst til Slagoffer, eftersom vilde jeg gi dig det; i Brandoffer har du ikke Behag. Guds Offere er en sunderskrudt Mand; et sunderskrudt og sunderskrudt Hjerter vil du, o Gud, ikke foragte. Salig er den, hvis Overtræ-

delse er forladt, hvis Synd er hjul.“ David forlader sig alene ikke ved nogen anden ubeskrivelig i Loven fastholdt Offer, og han siger ikke: Salig er den, som ingen Overtrædelse har, men: Salig er den, som har forladt den forladte og skjulte.

Forsjellen mellem det gamle og nye Testament beskriver ogsaa det ikke bare, at man i det gamle blev retfærdiggjort ved Loven og at nu i det nye blev retfærdiggjort ved Evangeliet. Nei, Gud har aldrig vist en anden Del end Troens. Da Gud som Sinai udmærket forkyndte Verden sin Lov, da forstod han ikke sit evige Naaderand og sin evige Naaderand. Det heder i den 33 Salmer: „Herrens Ord er sandt, og al hans Gjerning er trofast“; saaledes holder han ogsaa, hvad han er gang ved Abraham har lovet alle Folk, og han har bevist sin Trofasthed og Sandheds, da han i Tidens Hylde virkelig sendte sin ensbødte Søn, den udmærkede Abrahams Søn, gav ham den i Døden for alle Syndere og sendte ud alle Apostler til at prædike Ordet om Kristus for at saldsningen.

Men naar Loven ikke ophæver Evangeliet, hvorfor har da Gud givet den? — Det er et Spørgsmaal, som Apostelen ogsaa opløser, naar han siger: „Gud skal da Loven?“ Dette serer ud til den anden Del af vor Betragtning, som Evangeliet, men meget mere Herrens del.

Kom vor indremsion ihu!

Vor missionskomite ser sig nu nødt til at postulate broderens hjælp. Vi ser os ikke skudt til at møde de tro, som hver maaned gjøres paa vor missionskomite, og naar vi lader vort lille felt for kundskab herom, følger vi os forvildede om, at handle menigheder og prædikanter vil komme os til hjælp. Det er jo vort, hilsens, arbejde vort missionsarbejde.

Man kunne tænke saa faste sig i vort hjertes, saa vil det blive os en trang bånd at h:de for vort missionsarbejde og at ofte ja rigtigt af vort gods, at de ikke ved siden af sine øvrige forber og (sa skal man sig) med vort ned.

Hjerte, find os en rigelig hjælp og gjør det snart!

Man missionskomiteens vogn,
L. G. Foss.

Korrespondance.

Santa Barbara, Cal., 26 Sept. 1904.

Ogsaa her ved det heilige Santa Barbara, Cal., ved Havel er en liden Rolant Nordmand og nogle saa Danske, samt mellem 60 og 70 Sjale. De fleste er yngre Personer, som er komne lige hid fra San Francisco, Reno. De driver Velforsretning og Farming. En af dem nemlig Andreas Langloes har 100 Acre Land, med Hestkjaer. Men Hr. Anton Wade er Belyrer af Veronica Springs. Han pumper Vand af nogle Grundstykke, som besidder sig i et udført Dalskær halvanden Mil fra Byen og en halv Mil fra Oceanens Strand. Han leeder oarsig Tilsynet af Lønder og Hestkjaer fulde af Veronica Sand til alle Byens Huse.

Denne mestelige Vand smager som en Trif lavet af Vand og engelsk Salt og har omtrent samme Egenkab og Virkning.

Bed disse Alder Kalbe vi igaar holdt Gudstjeneste i det frie; men det blev det snarst af, da her fortiden lige kendte det ufort, at det Firdag og Firdag faldt over 7 1/2 Tommer Regn. Alle tørre Bødder og Strelcher faldt over af rindende Vandstrømme, som kom ned fra de store Bæltter og Bjelde, der lægger helt over Et og dybtst Vand. En Del De og udyrgerde Lønner led en Del Glæde, men Regnen var ogsaa velgørende for Bødderne og Olievædningen, Lemons og Oranges samt for Græsgræsken.

Paa Grund af dette sjeldne Veir, der var to Dage bragte os isommet Regn, som det ellers tager os hele Været at saa, holdes Gudstjenesten som sædvanligt paa Primærskolen i Santa Barbara. Men ved næste Gudstjeneste den 2de Okt. tænker vi et fjerde Gæstebud, som vi haaber at kunne holde i det frie hos Mr. Wade ved Veronica Springs. En del af fremmede af Læstær, som skal gaa til Indretningsarbejdet.

Idag har vi holdt et byggeligt Ruldebeforeningssamfund hos den unge Mrs. W. Sangler, der nylig er kommen i det Fri. Vi har begyndt at tale om at give os en Riktsamt samt at bygge en Ungdomsforening. Vi haaber, at begge dele med Tidens Hal lykkes os.

Dermed indtil videre en venlig Hilsen til "Pacifid" Læsere. X.

Comme Læser kan endog det sydlige California overgaa det drøppende

Blodstrøm i Regnmængde. Den 23 og 24de dennes faldt der i Santa Barbara, Cal. næsten 8 Tommer Regn. Men saa lidt Ud faldt der i Santa Rosa Sound Hveden saameget Regn.

Ved Angeles til blot 1 1/2 Tommer Regn og San Diego bare nogle saa Drunder, da man kan ender Steder i Guldgrube til en Mængde den 24de Sept.

Ved Angeles Nærighed derer snart at saa Riktsjæler, Alter og Pædilestol sat i sin Plads, som de fleste skal lægges i Brug saasnart det er malet og tørt. Kirken ligger paa hjørnet af Salena og 27 Str. Vest. Væden der i Kirken. Foran Kirken er plantet en Palme og en Hibiscus. Den første er, hvad der i Naturlæren kaldes "Phoenix dactylifera," eller habdeltværende Palme, som ofte omtales i Bibelen.

Hibiscus er et mindet Træ med store blodrøde Blomster, der der er ude hele Været rundt. Men Taberne paa Palmetræerne modnes til det.

Fra Ballard.

Bed gudstjenesten i Richmond sidste søndag var der flere besøgende tilfælde, navnlig fra Woodville, en liden by 7 mil syd, og fra Ballard. Fyre børn blev døbt, to amerikanske og to norske. Gud bevare dem alle i døbets navn for Jesu Kirke.

Skoleforeningen mødte sidste aften hos Mrs. Strandgaard. En anseelig Forsamling mødte frem. Efter andagten oplæste præsten det kapitlen af pastor Mikkelens bog, som handler om ungdommens undervisning og konfirmation. Deretter holdtes forrættelsesmøde og det besluttedes at male kirken.

En del uallysige unge Mand har givet hver sit løb ved det velgørende. Vi har nu en masse god grundstof at begynde vinteren med, og vi siger vorr kjære gutter mange tak. Paa dette maade kunde de neppe have brugt disse penge.

Miss Hannah Song, som af menigheden blev valgt som lærerinde i skolekollekt, har modtaget kaldet og flyttet til Ballard. Hun vil et fjerde besømt hjem paa hjørnet af State

Street og Second Ave., bare nogle skridt fra Skolehuset.

Ungdomsforeningen afholdt møde sidste onsdags aften i Skolehuset ved kirken og lagde planer for vinterens arbejde. Det blev omalt at arbejde for den Kirke, som er begyndt i menigheden, samt anskaffelsen af et piano. En pengegeve bestemt sendt til en af foreningens medlemmer, der ligger syg.

Dr. F. A. Christensen, som i nogle dage har været her paa besøg, drog i lørdags aften til sit hjem i Lake Mills, Iowa. Blant andre gennemrejsende kan nævnes, pastor og Mrs. Beredig fra Slagtil, Mrs. Jagerid Trossend fra Juniata, Ole Gultraubsen fra Stanwood, Hans Guldson fra San Francisco, Martin Heggem fra Washell og Conrad Olsson fra Redmond.

Besjendtgjærelse.

Bygget Sund trods af den norske Synode afholder sit regulære ledelsesmøde i Byens menighed, Ballard, paa M. A. Christensens told, fra 12 til 14 oktober, begge dage inklusive.

Forhandlingsagenhaende ved mødet: 1) Menighedskollekt. Ref. pastor Bjerte. 2) Døbets sakramente. Ref. past. O. J. Ordal. 3) Den broderlige bestyrelse. Ref. formand E. G. Foss. O. J. Ordal, H. O. Bjerte, formand. sekretær.

DR. J. L. RYNNING, FRENCH BLOCK, CORNER OF 13TH AND PACIFIC AVE. OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M. SUNDAYS AND EVENINGS BY APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1721. RES. SUBURBAN 41. TACOMA, WASH

Gulne Hunde saa rettet Skind. Gamle Stude have haardt Horn. Skarp Kniv kan let saa Stær.

M G SWANSON Contractor

Plastering and Brickwork ALL WORK WARRENTED Address: PARKLAND - WASH

Gudstjenester.

Pastor G. A. Tjernagels kald.

Trefoldigheds Mgh., Stanwood. 1ste Okt. 11 a. m. Eng. Gudstjeneste den 2den Oktober aften 8 herred.

Camano Mgh. 1ste Okt. 3 p. m.

Slagtil Mgh., Bir. 2 Okt. 11 a. m.

Immannels menighed. 16 Okt. 3 p. m. samles hos Gumpson.

Seattle.

Immannels indvandre Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Olive St. og Minor Avenue, Lake Union Cor. Gudstjeneste hver Søndag Formiddag kl. 11 og Aften kl. 8.

1ste Søndag i Maaned: Engelsk Gudstjeneste om Formiddagen, og 3die Søndag Engelsk Gudstjeneste om Aften. Gæst alle Gudstjenester paa Norsk.

Søndagsskole hver Søndag kl. 10 Formiddag. Undervisning haade paa Norsk og Engelsk.

Ungdomsforening hver Fredag Aften kl. 8.

H. A. Stub, Pastor 1626 Minor Ave. Tel: Red 4053.

Til Salgs.

En Sagmølle, som drives med Vandkraft, samt 100 Acres med Land, godt Hus med 10 Rum, 75 bærende Frugttræer, nær Store og Postoffice, en udmærket Plads for en Familie.

"Pacific Herald" anviser.

Overveiede Ord til Overveielse.

Kjære Værel

Det første, som dette Skrift rustes, er, at du, naar du læser det ganske og alene, tænker paa det Indhold. Gør du det, lad mig tillige dig derfor, du vil ved at læse det faa i de 8 første og sidste sider af, at du har en med dig selv og din Gud at gøre — ikke med mig, som jo kun er et Menneske, et levet med andre, hvilket jo blot vilde være en sprøbet eller Tidsfordriv. Det andet, det gælder, er, at naar du læser nogen Sats. Læs Indholdet først da dette:

At du søger Kirken er til Guds Være og til uundervelige Gode.

Var da Gud med — og det ogsaa af dig? Nu, vend Spørgsmaalene om og sig: Var Gud med i alle de et år — og det ogsaa af dig? Thi da vil du lettere kunne besvare det.

Men det turde jo være, at Gud selv ikke erodes der ved, at du søger Kirken. Det afhænger af, hvad Kirkesamfund er. Og hvad er det? Svaret: Gud egen Ordning — en Raadegave. Hvad da til Gud, naar du søger Kirken? Svaret: Han vil, naar du udblander det? (Hvorfor hedder det vel Guds Tjeneste?)

Men Gud, som er det fuldstændige Væsen, trænger han da din Være? Vil du han i andre, som han ikke har den? Vil du ikke. Hvorledes kan du kunne blive det? Men dette er en ganske anden Sag, der ikke udfolder, at Gud dyrkes. Thi hvilken forenlig Skabeling vil angie, at naar Guds Raadegave aflæses eller angættet, saa vaare over Gud og man da paa den anden Side eres derved, at den modtages. Ved at søge Kirken modtager du en Raadegave af Gud, om du søger den paa den rette Maade, hvilket er af uundervelig Betydning. Thi du skal huske, det er ganske enkelt og hele Ting, Kirken bestyres sig med, som for den er sin Opgave tro. Og du ved ja, hvad Kirken Opgave er. Men da du ved det, du turde det jo være i udførelsen af Læremæssighed, at du søger den.

Thi at du søger Kirken — hvor Guds Ord læres klart og rent — er til dit uundervelige Gode. Hvorfor? Fordi du i Kirken selv har med Gud at gøre. Og hans Bistand leder du jo i det som er nødvendigt at træde. Og i Skandelen, det er bedst at have med Gud at gøre alt det i Tiden — ikke for jent — thi en Gang vil du være nødt til at have med ham at gøre. Hvorledes kan du vel kunne undgå det? Vel den, som betænker dette i Tiden!

Men det er altså ikke sag, at Gud i og for sig elter for hans Skuld trænger dig; thi Forholdet er lige det omvendte, du trænger til Gud.

Et Menneske — og saaledes ogsaa dit — har sin Betydning, forsaavidt det Forhold er til Gud. Der er altså et Forhold til Gud; men Spørgsmaalet er — hvilket? Er det et værdifuldt? Dette vil Gud tale med dig om i sit Ord — og i Kirken fortæles Guds Ord. Se, men da er det jo til dit eget uundervelige Gode, naar du søger Kirken. Thi er det vel for dig noget endnu vigtigere end at gøre med Gud at gøre? Er der noget blot tilnærmelsesvis saa vigtigt?

Skikken siger: "Gode gælder det et Menneske, om han vinder den ganske Verden, men tager Skade paa sin Sjæl." Disse Ord's Modsvæning gives ikke Ord for Ord; men de ligger i Tidsen selv: "Gode i alle de det et Menneske, om han taber den ganske Verden, men ikke tog

Skade paa sin Sjæl." Du kunde jo dø i Morgen — i Dag. At du er jo hvert Menneskes Død, og saaledes en meget ringe Kunst, men at kunne dø er jo den højeste Evneviddom, har en stor Raad og Geng sagt. Hvo kan du vel uden en forfæret Gud! Og se, Gud vil have med dig at gøre — meget indgaaende. (Derfor led og døde Kristus ogsaa for dig). Det er uunderveligt, naar det betænkes — ikke paa Skram, men med Alvor — hvad Gud er. Han vil. Vil du?

Gud spørger til dig, stiltigere end nogen anden; han spørger til dig, thi hvad er det Samfundigheden andet end et Spørgsmaal? Han spørger i dit Sind mangehaandede Skandener — og naar han da har spurgt, da holder han ligesom sit Ord til dig, for at høre. Og hvad bliver da dit Svaret?

G. J. O. Nielsen, Evang. Udb. Brak.

Overraskelsesparti for Pastor Sperati.

Ungdomsforeningen Concordia samlede til sit ugentlige møde onsdag den 28 sept.

Redet udsædes af prædikanter, pastor Sperati, paa vanlig maade. Efter andagten anmodede prædikanter udbetegnede om, at prædikanter for aftenen, da vicepræsidenten ikke var tilstede.

Midt under mødet afbrød forhandlingerne ved tænerne af: "Ja, vi elsker dette Landet," sanget udenfor Indsigt af Normandens Sangforening med flere.

De paa forhånd indviede vilde, hvad disse skulde betyde, men for pastoren var det en gave. Deres udsædes og ind sammede ca. 300 mennesker repræsenterende Borgerforeningens menighed, Nordmandens Sangforening og en del af ungdomsforeningens medlemmer.

Ungdomsforeningens møde besluttede heret og aftenens program tog sin begyndelse med en sang af Nordmandens Sangforening. Pastor Sperati vilde endnu ikke hvad disse skulde betyde.

Paa anmodning af vicepræsidenten, Mr. Gishab, holdt pastor Iversen en vellykket tale, hvori han blandt andet tilbragte prædikanter udsædes arbejde. Han sluttede med at meddele pastor Sperati, at det i aftenens led vilde blive overrakt ham en gave.

Mrs. Emma Lee gav et samfundet, der ledsagede med de frivillige bidrag. Dermed er voldsom foto af Mr. Gasfield Storik, der maatte gives deanso. En plans foto af Mrs. Almonist, der ogsaa til sin fortjente applaus. Efterpaa foreberedes sang. Vicepræsidenten, Mr. Gishab, overrakte derpaa paa ungdomsforeningen Concordia med venner's vegne en patte indholdende en lommebog, hvori 141 Dollars.

Dybt roet samlede pastoren paa sine og hustru's vegne for gaven.

Festen afsluttedes ved 11 tiden. Alle vendte hjem med bevidstheden om, at have tilbragt en glad og fornøjelig aften.

Tacoma. Nicolay Christensen.

— 10 —
Cinnwood, Wash., 28 Sept. 1904.

Dr. Redaktør!

Antom til Seattle den 22de September ved "Victoria," sejlede fra Nome den 14de og fra Teller den 10de September. Forlod alle ved stationen friske og ved godt humør. Hensigten var i bedste Selvgaende og samlede 1078 Men. Kvindes Missionen ciede 308. Alle Redser med Klader var ankomne.

Benlyst. T. H. Vreblg.

J. M. Arntson,

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter saasom Skifter, Rentebrev, m. m.

Municipal Court Rooms City Hall.

TACOMA, - - - WASH

Lutherist Pilgrim Hus

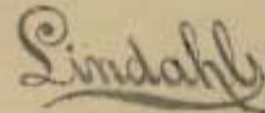
No. 2 State St., New York.

Normale Guld og sølv smykkefabrikker for Sverige og Norge.

Kristelig Herberg for Indvandrere og andre Reisende.

Pastor E. Petersen, Emigrantassistent, træffes i Pilgrim-Hus og har Emigranterne til med Raad og Taal.

Post, telefonter og Brev, og alle andre Ligne Street nær lige til Europa.



PhotoStudio

(ground floor)

Lucerne Bldg. 803 Tacoma Ave
Tel. Black 4862.

First Class Work at a Medium Price.

Printing

All kinds, large or small Superior facilities for turning out first class work.

PROMPT ACCURATE

The Bell Press

1013 A St. Tacoma Phone Main 432

Skandinavisk Boghandel.

Et stort Udbud af Skolebøger, Solmebøger, Billeder, Romaner og Kæffer, samt alt, som tilhører en vel udført Bog- og Papirhandel.

Ordres dr. Post expederes hurtigt.
VISELL & ECKBERG,
Stationers & Booksellers
1808 Pacific Ave.

Getalt til Parkland lutherske Barneskjole.

Indsamlet af Ralph, Lewis og Billie Knutson og indsendt ved Mrs. Knutson, Ellensburg, Wash.

M. Knutson	1.00
Clara Knutson	.50
Malv Knutson	.25
John H Langshaen	.25
Martin Engbretsen	.25
Anders Engbretsen	.25
Mrs B Engbretsen	.25
Samson Stubb	.50
E O Stubb	1.00
H Johnson	.50
O S Rasmussen	1.00
Anton Dahlén	.50
R Devis	.50
Knut Olsen	.50
Marta Harrington	.50
Mrs S Brekhus	.50
Anna Petterson	.25
Anna Swanson	.50
Garte Stenou	.25
Henric Torste	.25
O Hartle	.25
Ole Bassen	.50
Mrs Clara Botlen	.25
Rita Brunseth	.25
Mrs Anna Danielson	1.00
J Danielson	1.00
H Danielson	.25
Mrs Kac Reidal	.25
Mrs Ole Smoen	.25
Mrs P R Doubo	.25
Rita Sæther	1.00
R L Korchad	.50
Karna Anderson	.25
Edward Anderson	.25
R L Knutson	.50
Iner Botlen	.50
Mrs Corli	.25
Ole Anderson	1.00
Peder Hansen	1.00
S Knutson	1.00
Ole R Quabby	1.00
Karl Ribbeslad	1.00
Lars Danielson	1.00
Julius Roal	1.00
G Jackson	1.00
Ole Roald	1.00
Minnie Reinfeth	.50
Ole Reinfeth	1.00
Sivert Engseth	1.00
G. Thorsen	.50
George Gilman	.25
John Knutson	.85

O Sandstrom, Seattle..... 2.00
 Mrs Kaptein Johnson, Seattle.. 1.00

Mrs Dr Rysning, 4 Roster Vester.
 Prof Dong, 3 Roster Vester.
 Mrs. T. Paulsen,
 Roster.

Gudstjenester.

Pastor O. Skattebakkens Med.

Saa Me Re i 1831 i Land De Oktober Kl. 11.

O i alla Nigh, 10de Ctt. Kl. 11.

Rong Branch Nigh, 23de Oktober Kl. 11.

Korsjets Dei.

Et Kors det var det haerde, trange
 Deie,

Som Jordens Born gab Jesteren i
 Et;

Saa Gud til Volster og kun Gaan til
 Gynde

Jit han, der ikke Hende til at synde.

En veler Korsjet hoit i Goltets Banner,
 Og By ved By en Korsjets Riste Ban-
 der;

Red guldne Kors sig Ufensolen ber-
 der,

Og Korsjets Ord fra tusind Tunger ly-
 der.

J Ristens Korsgang for det hvide Alter,
 Der mødet Ung og gammel, Hvil og
 Hjalper;

J Ristens Korsgang under røde Sæl-
 ler

Saar Riang af Daedens Sand og
 Gravenes Regler.

Ja Korsjet knæler over Land og Vølge
 Og hvo vil ikke Jesu Jesu sig følge!
 Og alle komme de med Palmegran,
 Men hvo vil være Simon af Cyrene?

Det er saa let at lægge Kors paa an-
 dre,

Det er saa tungt med Korsjet selv at
 vandre;

Men vil du fjerne ham i Hienfjenden,
 Saa man du følge ham i Midnagtshe-
 den.

Bel dig, som gik med ham i Livets
 Trængsler,

For dig gaar Dødens Port paa lette
 Hængsler!

Bel mig, om Stod jeg fan af Korsjet
 Hjerte,
 Da gaar jeg let, hvor Deiene er fødte.

Bøn.

Det Arbeid, som begynder
 Med Bøn til Gud opfyndt,
 Vil, for man ved det, findes
 At være holt fuldenbt.

Rirtegang.

Det Herren er, som talder ja
 Med Hare Skolitioner;
 O, lad omkøp til ham os gaa,
 For Hertilige Forsoner!
 Høst ham er Fred og Hølle ret,
 Hans Nag er godt, hans Synde let.
 O, lad hest ham os blive

1115 Tac. Ave. 1117 Tac. Ave

The Leader

The largest and best assortment
 in Dry Goods, Millinery, Mens'
 and Boys Clothing and Furnish-
 ings on Tacoma Ave., always at
 lowest Prices.

The Leader

Agent for Banner Patterns,
 Kurilco and Oleoid
 E. G. TRONMALD

Horse Heaven Home

Climatic Health Resort
 Near Prosser, Yakima
 County, Washington
 MISS K. E. SIHLER, Prop

Six years a teacher at Mt. Holyoke
 College. Late Preceptress Pacific
 Lutheran Academy.
 P O Address: Prosser, Wash

UNIVERS MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, PROP

Dealer in all Kinds of
 Fresh and Salt Meats
PARKLAND, WN

**Drs. ROBERTS, DOWNER
 AND RAWLINSON
 DENTISTS**

Crown and Bridge Work a Speciality
 156 Pacific Ave. Tel. Red 490
 TACOMA . . . W

**Student-
 Supplies**

OF
ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. . . Tacoma, Wash

Til Veiledning

for dem, som vil give sine Bøstier til
 Parkland lutherske Barneskjole, værdes
 at "Deiden" her findes til "The
 Parkland Lutheran Childrens'
 Home," Parkland, Washington.
 Mrs. L. Varjer.

F. J. Lee

Skandinavisk fotograf
 1516 Jefferson Ave., Cor. Pacific
 Telephone Black 1292.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG

EIERE AF

LIEN'S PHARMACY,
 (Tidligere Central Drug Store.)

Apothekerbarer, Chemikaller og Tal-
 let Artikler.

Ole B. Lien har mange Aars Er-
 faring som Apotheker, er altid tilstede
 og man kan der trygt stole paa at
 Recepter udfyldes med Omhu og Nær-
 agtighed.

1102 TACOMA AVE.,
 TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

AND

BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy begynder sit 11te Skoleaar den 4de oktober. Unga mænd og kvinder, som er villige til at rette sig efter skolens regler, vil blive optagne uden eksamen.

Enkelte Grundtræk ved Skolen.

1. Den er en kristelig skole, som søger at drive alt sit arbejde i en sand kristelig ånd.
2. Bestyrelsen gaar ud fra, at skolen eksisterer for eleverne; ikke at eleverne eksisterer for skolen.
3. Den søger at ansætte lærere, der ikke alene har grundlig uddannelse og lang erfaring, men tillige er bejærede i særlighed til gerningen.
4. Skoleplanen er anlagt saaledes, at enhver elev kan faa læregrunnlaget for sig, han læser.
5. Skoleaaret er inddelt i korte terminer, og arbeidet er saaledes anlagt, at ogsaa de elever, som kan frekventere skolen blot en kort tid, kan faa noget helt ud af sin skolegang.
6. Skolepenge og andre udgifter er sat saa laest som muligt for at give mindre bemidlede elever anledning til at faa en god skoleuddannelse.
7. Unga mænd og kvinder, der tidligere har haft liden eller ingen anledning til at gaa paa skole kan her lære meget paa de fag, de trænger. Ungene vil blive nøjstet af gang, fordi de ikke kan nok.
8. Skolen tilbyder et særligt kursus for nykommere og andre, som særlig ønsker at lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af alle nationaliteter;

den søger først og fremst at imødetomme de krav, som stilles til den af den skandinaviske-amerikanske befolkning paa vestkysten og ba særlig den del, som holder sig til den lutheriske kirke.

Skolen tilbyder fæls forskellige kurser: 1. Et forberedende kursus paa to aar, hvilket i det væsentlige svarer til 7de og 8de og 9de "grade" i "common" skolen. 2. Et teenarigt kursus for saadanne, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et freearigt kursus for saadanne, som ønsker at forberede sig til optagelse ved Luther College, eller et andet college af første rang. 4. Et fuldstændigt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningsfolk. 5. Et kursus paa et aar i hurtigskrift og maskinskrift. 6. Et kursus i pianospil og sang. Desuden gives et ekstra kursus for nykommere og andre, som særlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

For de fleste studeres vedkommende

kræves ingen examen til optagelse. Endver elev kan efter samraad med bestyrelsen vælge det kursus, han ønsker.

Skoleaaret er inddelt i tre terminer, hver paa tre maanedes. Høstterminen begynder den 4de oktober, vinterterminen den 15de januar, vaarterminen den 28de marts. Elever optages til hollensomsøstid, helst ved en termins begyndelse. Som regel kan en elev gaa det første uddrag af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

Udgifterne gennem en termin

paa tre maanedes er omtrent \$60.00. Dette indbefatter skolepenge, kost, logi og bøger. De, som betaler for hele aaret, for det forholdsvis noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen faaet ved at tilskrive bestyrelsen.

Adresse: Prof. R. J. Dong, Parkland, Wash.

PACIFIC HEROLD,
Udgivet af
Pac. Luth. Univ. Ass'n.
Kommer hver
FREDAG.

REV. B. HANSTAD, Redaktør,
assisteret af

Rev. J. Johansen,
Rev. O. Holden,
Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkår:

Et Aar..... 50 Cts
Eks Maanedes..... 25 Cts
I Europa pr. Aar..... 75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

Mærk:

Alt vedrørende Tidet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Parkland, Wash.

Skick ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller lag Oct. i Guld i Brevet.

En eller To Gents Frimærker modtages ogsaa. Men Frimærker paa 5 eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra skandinaviske Settlementer og Menigheder modtages med Tak.

Pacific Distrikts Præster

Steffen J. Bor 175 Redford St.,

Corpus P. Sullivan, Cal.

Ojerle, H. D. Johansen, Wash.

Christensen W. H. 125 State Street
Portland, Ore.

Garrison, G. R. W.
1908-12 Ave., East Oakland, Cal.

Tate, J. O., Elmhurst, Wash.

John E. G. 2930 Lombard Ave., Everett, Wa

Strandberg O. 1603 Howard St.
San Francisco, Cal.

Hagerd, D. 425 East 10th Street,
Phone: East 2122, Portland, Ore.

Hanstad, B. 826 S. Hope, Str.
Los Angeles, Cal.

Hellsten, D. G., Genesee, Idaho.

Holden, O. W. Astoria, Oregon.
1476 Grand Ave.

Johansen, J. 304 J Str. Berkeley, Cal.

Karlsen, W. H. 2106 Mission St.,
Oakland, Cal.

Moen, Paul, W 6-Third Ave.
Evolution, Wa

Nielsen, E. J. O. Hayward, Cal., Cor 2

Orbal, O. J. 1016 Clifton
Bellingham, Wash.

Pedersen, R. Silverton, Oregon.

Stub, G. H., 1626 Minor Ave. Seattle, Wa

Sperati, G. H. 1000 So. 2 Str. Tacoma,
Wash.

Sorenson, G. W. Cor 203
Tumwater, Cal.

Strandub, G. W. 3416 18th Str.
San Francisco, Cal.

Thornogel, G. W., Greenwood, Wash.

Parkland Nyheder.

Logis kan faas i Parkland hos Pastor Skattebøl.

Miss Enestvedt, den nye Lærerinde ved Børneskolen i Parkland, kom hid fra Fir i Slutningen af forrige Uge. Hun tog ind hos Knud Steensrue, og der skal hun ha sit Tilhold.

Børneskolen begyndte Mandag Formiddag d. 3 Oktober. Begge Læreriuder, Misses Enestvedt og Harstad, var tilstede. 65 Børn mødte frem. Nogle faa Menighedslemmer havde indfundet sig. Pastor Skattebøl var af den Godhed at aabne Skolen med Sang, Skriftlæsning, Tale til Børnene og Bøn.

Akademiet aabnedes Tirsdag Formiddag d. 4 Oktober med Andagt i Kirkesalen. Man sang No. 69 i den engelske Salmebog, hvorefter Professor Hong læste den 109 Davids Salme og Herrens Bøn paa Engelsk. Pastorerne Skattebøl og Xavier henvendte nogle Ord til Eleverne paa Norsk. Den første Dag var der 63 Disciple tilstede.

Lauritz Rasmussen fra Astoria er kommen tilbage til Skolen, hvor han er godt kjendt. Han er Formand i Boarding Klubben.

The Willing Workers kommer sammen hos Marie Skjervem Søndag Eftermiddag d. 9 Oktober.

Mrs. E. E. Ellertsen fra Mayville, Nord Dakota, er i Besøg hos Dr. Rynning. Hun har med sig sine tre yngste Børn, en Datter og tre Søner, og en Søster, Miss Huseby. Hendes Datter og Søster skal besøge Akademiet.

Miss Tenwick kom tilbage til Parkland i forrige Uge.

Miss Petersen er ogsaa kommen tilbage til Parkland efter

nogle Aars Fraværelse. Hun har en yngre Søster med sig.

Miss Hanna Hong er i Ballard og holder Skole. Hun har sin Moder med sig.

Den 3 Oktober om Aftenen blev der holdt Menighedsmøde i Kirkelokalet. Missionskomiteens Medlemmer, Formand Foss, Pastor Sperati og Professor Hong, var tilstede. Pastor Sperati oplæste et Brev fra Pastor Harstad til Missionskomiteen, hvis vigtigste Indhold var, at Past. Amaldsrud havde maattet gi op Prestegjerningen i Los Angeles, at en ung Mand med en liden Familie havde søgt i hans Plads, og at det var nødvendigt at Pastor Harstad vedblev at betjene Menigheden der, indtil det lykkedes Missionskomiteen at finde en Mand, der kunde overta hans Stilling som fast Prest. Parkland Menighed gik ind paa at forlange Pastor Harstads Ophold i Los Angeles til d. 15 December. Pastor Skattebøl og Professor Xavier vedblev at betjene Menigheden her til Oktober Maanedes Slutning. Fra den Tid og indtil Pastor Harstad kommer hjem har vi Haab om, at Pastor Aaberg vil kunne efterkomme vor Anmodning om at yde os prestelig Betjening.

Ambrose Sarsland kom til Parkland fra Seattle Onsdag i forrige Uge. Han skal være Instruktør for Skolens Musikkorps og Orkester.

Math. Erickson er kommen tilbage fra Wilbur i Østre Washington.

Kvindeforeningen samles hos Mrs. Dr. Rynning Onsdag Eftermiddag d. 12 Oktober.

Mærk!

Det Julefest Sistes Kvindeseremning i Tacoma møder Torsdag den 13de Oktober hos Mrs. J. W. Johansen, 202 East 34th Street.

Mrs. C. Holms,
Sekretær.

fra andre Kanter.

Den 4 ds. blev der saabest en Udstilling i Payallup. Den holdes i Gang til Ugeas Slutning. En Mængde Husdyr af forskellige Slags vises frem. Carbonbrødrene fra Orting har sendt did en Flok Angoragjeder og nogle Stykker Kvæg af Holsteinerne. Af Fjærkræ er der en hel Del, og om Payallupdalens Frugtbarhed bærer en Masse Frembringelser Vidnesbyrd.

I forrige Uge overdrog Northern Pacific Railway Kompani 31,164 Akker Land i Pierce County til Northwestern Improvement Kompani for \$694,229.

Borgermester Wright i Tacoma har faat Tilbud fra Hugh Wallace om, at han vil gi en Klokke til Byens Raadhus paa den Betingelse, at Byen skal holde den i god Stand. Den skal koste \$3000.

Den 23 September begyndte Landbrugsakademiet i Pullman sin Virksomhed for dette Aar. Der er mange flete Disciple naar end Hjør. Der gives ogsaa Undervisning i Musik.

Pierce County skal naar betale \$240,901 i Skat til Staten Washington.

Pastor S. T. Røge skal bli Pastor Tomas Nilsons Eftermand i St. Paul.

Prof. Giale Pothue er i Kristiania, Norge.

171 Disciple var der ved Luther College den 23 September.

Pastor Einar Waffenberg i Duluth, Minnesota er 22 Aar gammel.

C. W. Mott, Northern Pacific Banens Overste Indvandringagent er for nærværende i Tacoma. Ved hans Hjælp er mange tusinde Indvandrere komne til Staten Washington og har slaaet

sig ned her, og Yakimadalen har for en Del haat at takke for, at den nu er saa paa opdyrket som den er.

Dans Review af 21 September indeholder følgende Beretning angaaende dette Aars Avling i Nærheden af Tacoma: Den vigtigste Avling her er Frugt, Bær og Humle. Bær dyrkes i stor Udstrækning i Payallupdalen, og hundreder af Vognladninger sendes hvert Aar til østlige Markeder. Især er der sendt langt mere end noget foregaaende Aar. Naaten af Frugt bruger Indbyggerne selv. En Del Æbler sendes østover. Humlehøsten er ualmindelig stor, større end den var forrige Aar, og Prisen er ualmindelig høj.

Statsudstillingen i North Yakima aabnedes den 27. Dette er den største Udstilling af Jordbrugsfrembringelser og Kreatur, som nogensinde er blitholdt. Chelsea og Columbia Countier kæmpes om at vinde den Pris paa \$100, som er sat ud for det County, som har de bedste Udstillingsgjenstande. Yakima har overgaaet sig selv især og vil forsøge at vinde Præmie. Sunnyside har en paa Udstilling af alle Slags Frugt. Folk, som kommer for at ta de udstillede Ting i Omsyn, føler, at de har Kræftning for sit Bryderi. Frugt er det, som mest springer i Øinene i alle Afdelinger. Aarstiden har været særdeles gunstig for Modlingen af Frugt, og flinke Udstillere har valgt Plads for den der, hvor den tar sig bedst ud. 700 Menne sker rejste did fra Tacoma den første Dag.

Til Salg!

Et godt Beandingshus med Illerenske Stald og Høstegård, samt en Høstetingsbygning, staaende i Parkland er tilsalgt til rimelig Pris.

Stro til St. R., east of Pacific Depot, Parkland, Wash.